

Bedienungsanleitung

Digitale Armbanduhr Sport

Best.-Nr. 1007802

Best.-Nr. 1007804

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Armbanduhr dient dazu, die Zeit und die Kalenderdaten, sowie die Zeit einer zweiten Zeitzone anzuzeigen. Außerdem ist eine Alarmfunktion, eine Stoppuhr, ein Countdown-Timer sowie eine Pacer-Funktion integriert.

Sie darf ausschließlich mit einer Batterie (Typ siehe „Technische Daten“) mit Strom versorgt werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden.

Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

Die Sicherheitshinweise sind unbedingt zu befolgen.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Armbanduhr
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Pfeil“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

Sicherheitshinweise



Lesen Sie zuerst die komplette Bedienungsanleitung durch, sie enthält wichtige Informationen für den Betrieb.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

- Aus Sicherheitsgründen ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen, starken Vibrationen, sowie hohen mechanischen Beanspruchungen aus.
- Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise oder die Sicherheit des Produktes haben.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder den Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.
- Beachten Sie auch die weiteren Sicherheitshinweise in den einzelnen Kapiteln dieser Anleitung.

Features

- Stoppuhr
- Countdown-Timer
- Anzeige einer zweiten Zeitzone
- Kalenderfunktion
- Pacer-Funktion
- Alarmfunktion mit 5 Alarmzeiten und Stundensignal
- Ziffernblattbeleuchtung

Einzelteile und Bedienelemente

- (1) Taste RESET
- (2) Taste MODE
- (3) Taste ST/STP
- (4) Taste LIGHT



Auswahl der Betriebsart

- Mit der Taste MODE (2) wird die Betriebsart der Armbanduhr ausgewählt.
- Drücken Sie die Taste MODE (2) so oft, bis die gewünschte Betriebsart angezeigt wird:



Uhrzeit mit Datum



Stoppuhr (SP)



Countdown-Timer (TR)



Alarmfunktion (AL)



Uhrzeit zweite Zeitzone (T2)



Pacer-Funktion (PA)

- Die Pacer-Funktion gibt einen Takt vor, der bei verschiedenen Sportarten (z.B. beim Laufen) als Vorgabe für die Bewegungsabläufe (z.B. die Schrittfrequenz) verwendet werden kann. Die Uhr gibt hierbei Signaltöne in einer einstellbaren Frequenz vor.

Betriebsarten

- Wenn Sie die Taste ST/STP (3) während der Einstellungen gedrückt halten, wird der einzustellende Wert mit kontinuierlich geändert.

a) Uhrzeitanzeige

Anzeigeformat

- Drücken Sie die Taste ST/STP (3), um das Anzeigeformat der Uhrzeit festzulegen (12h- oder 24h-Format).

Uhrzeiteinstellung

- Drücken Sie die Taste RESET (1) so lange, bis die Sekundenanzeige blinkt.
- Drücken Sie die Taste ST/STP (3), um die Sekundenanzeige auf „00“ zurückzusetzen.
- Drücken Sie die Taste MODE (2), um zum nächsten Einstellschritt (Stunden) zu wechseln.
- Stellen Sie die Stundenanzeige mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Stellen Sie die weiteren Werte (Minuten, Jahr, Monat und Datum) wie oben beschrieben ein. Die Taste MODE (2) wählt hierbei den einzustellenden Wert aus und die Taste ST/STP (3) verändert den einzustellenden Wert.
- Nach Abschluss der Uhrzeiteinstellung drücken Sie die Taste RESET (1), um die Einstellungen zu speichern.

b) Stoppuhrfunktion

- Drücken Sie die Taste ST/STP (3), um die Stoppuhr zu starten.
- Drücken Sie die Taste ST/STP (3), um die Stoppuhr wieder anzuhalten.
- Mit der Taste ST/STP (3), kann die Stoppuhr erneut gestartet werden.
- Drücken Sie die Taste RESET (1) nachdem die Stoppuhr gestoppt wurde, um die Stoppuhr auf „0:00:00“ zurückzusetzen.
- Während die Stoppuhr läuft können Sie durch Betätigung der Taste RESET (1) eine Zwischenzeit anzeigen. Die Anzeige zeigt die Zwischenzeit an, die Stoppuhr läuft jedoch im Hintergrund weiter.
- Drücken Sie die Taste RESET (1) erneut, um wieder zur laufenden Stoppuhranzeige zurückzukehren.

c) Countdown-Timer

Einstellung der Zeitvorgabe

- Drücken Sie die Taste RESET (1).
- Stellen Sie die Stundenvorgabe mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Drücken Sie die Taste MODE (2), um zum nächsten Einstellschritt (Minuten) zu wechseln.
- Stellen Sie die Minutenvorgabe mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Drücken Sie die Taste MODE (2), um zum nächsten Einstellschritt (Sekunden) zu wechseln.
- Stellen Sie die Sekundenvorgabe mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Drücken Sie die Taste RESET (1), um die Zeitvorgabe zu speichern.

Gebrauch des Countdown-Timers

- Drücken Sie die Taste ST/STP (3), um den Countdown-Timer zu starten.
- Drücken Sie die Taste ST/STP (3) erneut, um den Countdown-Timer zu unterbrechen, bzw. um ihn erneut zu starten.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeitvorgabe ertönt ca. 60 Sekunden lang ein Signalton.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Signalton abzuschalten.

d) Alarmfunktion

Aktivierung bzw. Deaktivierung der Alarmfunktion

- Drücken Sie die Taste LIGHT (4), um die gewünschte Funktion (Stundensignal bzw. Alarm 1-5) auszuwählen.
- Um das Stundensignal bzw. den gewählte Alarm zu aktivieren oder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste ST/STP (3). Bei aktiviertem Stundensignal erscheint ein Glockensymbol rechts unten im Display. Bei aktiviertem Alarm erscheint ein Alarmsymbol.
- Zur eingestellten Alarmzeit ertönt ca. 60 Sekunden lang ein Alarmton. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarmton abzuschalten.

Einstellung der Alarmzeit

- Wählen Sie die einzustellende Alarmfunktion (Alarm 1-5) mit der Taste LIGHT (4) aus.
- Drücken Sie die Taste RESET (1), um die Stundenanzeige auszuwählen.
- Stellen Sie die Stundenanzeige mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Drücken Sie die Taste MODE (2), um die Minutenanzeige zu wählen.
- Stellen Sie die Minutenanzeige mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Drücken Sie die Taste RESET (1), um die Einstellung zu speichern.

e) Uhrzeit der zweiten Zeitzone

- Drücken Sie die Taste RESET (1) um die Stundenanzeige auszuwählen.
- Stellen Sie die Stundenanzeige mit der Taste ST/STP (3) ein.
- Drücken Sie die Taste MODE (2), um die Minutenanzeige zu wählen.
- Stellen Sie die Minutenanzeige mit der Taste ST/STP (3) ein. Die Minutenanzeige wird in 30 Minuten-Schritten verändert.
- Drücken Sie die Taste RESET (1), um die Einstellung zu speichern.

f) Pacer-Funktion

- Drücken Sie die Taste RESET (1), um die Anzahl der Signaltöne pro Minute (10, 20, 30, 40, 60, 80, 120, 160, 240 oder 320) einzustellen.
- Drücken Sie die Taste ST/STP (3), um die Pacer-Funktion zu starten.
- Drücken Sie die Taste ST/STP (3) erneut, um die Pacer-Funktion wieder zu stoppen.

Beleuchtung

- Drücken Sie die Taste LIGHT (4), um die Ziffernblattbeleuchtung für einige Sekunden einzuschalten.

Batteriehinweise

- Batterien gehören nicht in Kinderhände.
- Lassen Sie Batterien nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden, Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene Akkus, benutzen Sie ein geeignetes Ladegerät.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterie auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).

Batterie wechseln

- Wenn das Display nichts mehr anzeigt muss die Batterie gewechselt werden.
- Der Batteriewechsel sollte von einem Fachmann durchgeführt werden, der über spezielles Uhrmacherwerkzeug und die entsprechenden Fachkenntnisse verfügt.
- Zum Batteriewechsel wird der Gehäuseboden abgeschraubt.
- Danach kann die Batterie aus ihrer Halterung genommen und ersetzt werden.

Wasser- und Stossfestigkeit

Die Armbanduhr ist für den Normalgebrauch stoßgesichert. Sie sollte jedoch nicht extremen Stößen ausgesetzt werden, wie sie z.B. beim Fall auf harte Böden auftreten. Hierdurch kann das Uhrwerk beschädigt werden.

Die Bezeichnung 10 ATM bedeutet, dass die Uhr zum Baden, Schwimmen, Auto-waschen, Duschen usw. geeignet ist.

Es handelt sich hierbei nicht um eine Taucheruhr. Betätigen Sie die Tasten niemals unter Wasser.

Wartung und Reinigung

Zur Reinigung der Uhr genügt ein sauberes, trockenes und weiches Tuch. Für stärkere Verschmutzungen der Uhr kann das Tuch leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtet werden.

Reinigen Sie die Uhr sehr vorsichtig, andernfalls sind Kratzspuren möglich.

Drücken Sie nicht zu stark auf die Glasfront, dies kann zu einem Bruch führen

Entsorgung

a) Produkt



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und dürfen nicht in den Hausmüll!

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Entnehmen Sie die evtl. eingelegte Batterie und entsorgen Sie diese getrennt vom Produkt.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist. Die Bezeichnungen für das ausschlaggebende Schwermetall sind: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei (Bezeichnung steht auf den Batterien/Akkus z.B. unter dem links abgebildeten Mülltonnen-Symbol).

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

Technische Daten

Betriebsspannung.....	3 V/DC
Batterie	1 x Lithium-Knopfzelle CR2025
Batterielebensdauer.....	ca. 2 Jahre
Wasserdichtigkeit.....	10 ATM
Masse	65 g



GB Operating instructions

Digital sports wristwatch

Best.-Nr. 1007802

Best.-Nr. 1007804

Intended use

The wristwatch is used to display the time and the calendar data as well as the time of a second time zone. Furthermore, the product features an integrated alarm function, a stop-watch, a countdown timer as well as pacer function.

The watch may only be powered by a battery (for the type, refer to "Technical data").

Any use other than that described above could lead to damage to this product and involves the risk of short circuits, fire, electric shock, etc.

No part of the product may be modified or converted.

The safety instructions must be observed at all times.

This product complies with the applicable national and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owners. All rights reserved.

Contents

- Wristwatch
- Operating instructions

Explanation of the symbols



This symbol indicates specific risks associated with handling, function and use.

→ The "arrow" symbol indicates special tips and operating information.

Safety Instructions



First, read the complete operating manual carefully, as it contains important information about the proper operation.

The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any resulting damage!

We shall not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases!

- For safety reasons, any unauthorised conversion and/or modification to the product is not permitted.
- Do not expose the product to high temperatures, strong vibrations or heavy mechanical loads.
- Please consult a specialist if you have any doubts regarding the use or safety of the product.
- Do not allow children to play with the device.
- Do not leave packaging materials unattended. It may become a dangerous plaything for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.
- Please observe the additional safety instructions in the individual chapters of this manual.

Features

- Stop-watch
- Countdown timer
- Display of a second time zone
- Calendar function
- Pacer function
- Alarm function with 5 alarm times and hour signal
- Clock face light

Controls and Parts



- (1) RESET key
- (2) MODE key
- (3) ST/STP key
- (4) LIGHT key

Selecting the operating mode

- With the MODE (2) key you can select the operating mode of the wristwatch.
- Press the MODE (2) key repeatedly until the operating mode is displayed:



Time with date



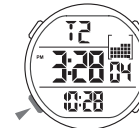
Stop-watch (SP)



Countdown timer (TR)



Alarm function (AL)



Time of second time zone (T2)



Pacer function (PA)

→ The pacer function sets the pulse which can be used for various kinds of sport (e.g. jogging) as a definition of motion sequences (e.g. the step frequency). The clock emits acoustic signals in an adjustable frequency.

Operating Modes

→ If you press and hold the ST/STP (3) key during the settings, the value to be set will be changed continuously.

a) Time display

Display format

- Press the ST/STP (3) key to define the display format of the time (12h or 24h format).

Setting the time of day

- Press the RESET (1) key, until the second display flashes.
- Press the ST/STP (3) key to reset the second display to "00".
- Press the MODE key (2) to switch to the next setting step (hours).
- Use the ST/STP key (3) to set the hour display.
- Set the other values (minutes, year, month and date) as described above. Hereby, the MODE (2) key selects the value to be set and the ST/STP (3) key changes the value to be set.
- After completion of the time setting press the RESET (1) key to save the settings.

b) Stopwatch function

- Press the ST/STP (3) key to start the stopwatch.
- Press the ST/STP (3) key to stop the stopwatch.
- With the ST/STP (3) key, the stopwatch can be restarted.
- Press the RESET (1) key after you have stopped the stopwatch to reset the stopwatch to "0:00:00".
- While the stopwatch is running you can display a split time by pressing the RESET (1) key. The display indicates the split time but the stopwatch continues to run in the background.
- Press the RESET key (1) again to return to the stopwatch display.

c) Countdown Timer

Setting the time target

- Press the RESET key (1).
- Use the ST/STP key (3) to set the hour target.
- Press the MODE key (2) to switch to the next setting step (minutes).
- Use the ST/STP key (3) to set the minute target.
- Press the MODE key (2) to switch to the next setting step (seconds).
- Use the ST/STP key (3) to set the second target.
- Press the RESET key (1) to save the time target.

Use of the countdown timer

- Press the ST/STP (3) key to start the countdown timer.
- Press the ST/STP (3) key again to interrupt the countdown timer or to restart it.
- When the preset time has passed, an acoustic signal is emitted for approx. 60 seconds.
- Press any key to turn the acoustic signal off.

d) Alarm function

Activate or deactivate the alarm function

- Press the LIGHT (4) key to select the desired function (hour signal or alarm 1-5).
- To activate or deactivate the hour signal or the selected alarm, press the ST/STP (3) key. With activated hour signal, a bell icon appears on the right bottom of the display. With activated alarm, an alarm symbol appears.
- At the set alarm time an alarm sound is emitted for approx. 60 seconds. Press any key to turn the alarm sound off.

Alarm time setting

- Select the alarm function to be set (alarm 1-5) using the LIGHT (4) key.
- Press the RESET key (1) to select the hour display.
- Use the ST/STP key (3) to set the hour display.
- Press the MODE key (2) to select minute display.
- Use the ST/STP key (3) to set the minute display.
- Press the RESET key (1) to save the setting.

e) Time of the second time zone

- Press the RESET key (1) to select the hour display.
- Use the ST/STP key (3) to set the hour display.
- Press the MODE key (2) to select minute display.
- Use the ST/STP key (3) to set the minute display. The minute display is changed in 30-minute steps.
- Press the RESET key (1) to save the setting.

f) Pacer function

- Press the RESET (1) key to set the number of acoustic signals per minute (10, 20, 30, 40, 60, 80, 120, 160, 240 or 320).
- Press the ST/STP (3) key to start the pacer function.
- Press the ST/STP (3) key to stop the pacer function again.

Illumination

- Press the LIGHT key (4) to turn on the clock face light for a few seconds.

Battery Notes

- Batteries should be kept out of the reach of children.
- Do not leave batteries lying around in the open; there is a risk of them being swallowed by children or pets. If they are swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries can lead to caustic burning of the skin. Therefore, use suitable protective gloves.
- Batteries must not be short-circuited, opened or thrown into a fire. There is a risk of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries, due to risk of explosion! Only charge rechargeable batteries that are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- Please pay attention to the correct polarity (plus/+ and minus/-) when inserting the battery.

Changing the Batteries

- If the display does not show anything, the battery has to be replaced.
- Replacing the battery should be done by a specialist, using special clockmaker tools and professional knowledge.
- To replace the battery, the bottom of the casing is removed.
- The battery can then be removed from its holder and be replaced.

Water and Shock Resistance

In normal use, the wristwatch is protected against shocks. Nevertheless, do not expose the device to extreme shocks such as it might occur if the device falls onto a hard surface. This might damage the watch mechanism.

The labelling 10 ATM means that the watch is suitable for bathing, swimming, car wash, showering and so on.

It is not a diver's watch. Never press the buttons under water.

Maintenance and cleaning

To clean the watch, a dry, soft and clean cloth is sufficient. For heavier soiling of the exterior, you can moisten the cloth slightly with lukewarm water.

Clean the watch very carefully; otherwise you may scratch it.

Do not press too heavily on the glass cover, as this can lead to breakage

Disposal

a) Product



Electronic devices are recyclable waste materials and must not be disposed of in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Remove the battery if there is one inserted and dispose of it separately from the product.

b) Normal and Rechargeable Batteries

As the end user, you are required by law (Battery Regulation) to return used batteries and rechargeable batteries. Do not dispose of used batteries in the household waste!



Batteries/rechargeable batteries contain harmful materials and are labelled with the symbol shown to indicate that disposal in the household waste is forbidden. The symbols of the relevant heavy metals are: Cd=cadmium, Hg=mercury, Pb=lead (marking can be seen on the battery/rechargeable battery, e.g. underneath the refuse bin symbol shown on the left).

You can return your used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or at places where batteries or rechargeable batteries are sold!

You thereby fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

Technical data

Operating voltage..... 3 V/DC

Battery 1 x lithium coin cell CR2025

Battery life approx. 2 years

Water-tightness..... 10 ATM

Weight..... 65 g



F Mode d'emploi

Montre-bracelet numérique sport

N° de commande 1007802

N° de commande 1007804

Utilisation conforme

Cette montre-bracelet sert à afficher l'heure et la date, ainsi que l'heure d'un deuxième fuseau horaire. Elle dispose en outre d'une fonction d'alarme, d'un chronomètre, d'un minuteur de compte à rebours et d'une fonction Pacer.

Elle ne doit être alimentée que par une pile (pour le type, voir « Caractéristiques techniques »).

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager l'appareil. De plus, elle s'accompagne de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution, etc.

Le produit dans son ensemble ne doit être ni modifié, ni transformé.

Respectez impérativement les consignes de sécurité.

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. Tous les noms d'entreprise et les désignations de produit sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Étendue de la livraison

- Montre-bracelet
- Manuel d'utilisation

Explication des symboles



Ce symbole indique les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « flèche » précède les conseils et les consignes d'utilisation.

Consignes de sécurité



Lisez intégralement le manuel d'utilisation avant la mise en service de l'appareil. Il contient des informations importantes pour son montage et son utilisation.

Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages matériels ou corporels dus à un maniement incorrect ou au non-respect des consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

- Pour des raisons de sécurité, il est interdit de transformer et/ou de modifier soi-même l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à de fortes vibrations ou à de fortes contraintes mécaniques.
- Adressez-vous également à un technicien spécialisé en cas de doute quant au mode de fonctionnement ou à la sécurité de l'appareil.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être maintenu hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même de faible hauteur, peuvent l'endommager.
- Respectez également les autres consignes de sécurité figurant dans les différents chapitres de ce mode d'emploi.

Caractéristiques

- Chronomètre
- Minuteur de compte à rebours
- Affichage d'une deuxième fuseau horaire
- Fonction de calendrier
- Fonction Pacer
- Alarme avec 5 niveaux d'alarme et signal horaire
- Éclairage du cadran

Pièces détachées et éléments de commande

- (1) Touche RESET
- (2) Touche MODE
- (3) Touche ST/STP
- (4) Touche LIGHT



Sélection du mode de fonctionnement

- Le mode de fonctionnement de la montre-bracelet est sélectionné avec la touche MODE (2).
- Appuyez sur la touche MODE (2) jusqu'à ce que le mode de fonctionnement souhaité s'affiche :



Heure avec date



Chronomètre (SP)



Minuteur de compte à rebours (TR)



Alarme (AL)



Heure du deuxième fuseau horaire (T2)



Fonction Pacer (PA)

- La fonction Pacer fixe une cadence pouvant être utilisée comme valeur de référence pour les mouvements (par ex. la fréquence de pas) pour différents exercices physiques (par ex. la marche). La montre émet alors des signaux sonores à une fréquence réglable.

Modes de fonctionnement

- Lorsque la touche ST/STP (3) est maintenue enfoncée pendant le réglage, la valeur à régler défile en continu.

a) Affichage de l'heure

Format d'affichage

- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour définir le format d'affichage de l'heure (12 h ou 24 h).

Réglage de l'heure

- Appuyez sur la touche RESET (1) jusqu'à ce que l'affichage des secondes clignote.
- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour remettre l'affichage des secondes à « 00 ».
- Appuyez sur la touche MODE (2) pour passer à la prochaine étape de réglage (heures).
- Réglez les heures avec la touche ST/STP (3).
- Réglez les autres valeurs (minutes, année, mois et date) comme décrit ci-dessus. La touche MODE (2) sélectionne la valeur à régler, tandis que la touche ST/STP (3) modifie la valeur à régler.
- Après avoir réglé l'heure, appuyez sur la touche RESET (1) pour sauvegarder les réglages.

b) Chronomètre

- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour démarrer le chronomètre.
- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour arrêter à nouveau le chronomètre.
- La touche ST/STP (3) permet de redémarrer le chronomètre.
- Appuyez sur la touche RESET (1) une fois que le chronomètre est arrêté, pour le réinitialiser à « 0:00:00 ».
- Pendant que le chronomètre est en marche, appuyez sur la touche RESET (1) pour afficher le temps intermédiaire. Le temps intermédiaire s'affiche, mais le chronomètre continue à fonctionner à l'arrière-plan.
- Appuyez à nouveau sur la touche RESET (1) pour revenir à l'affichage normal du chronomètre.

c) Minuteur de compte à rebours

Réglage de l'heure

- Appuyez sur la touche RESET (1).
- Réglez les heures avec la touche ST/STP (3).
- Appuyez sur la touche MODE (2) pour passer à la prochaine étape de réglage (minutes).
- Réglez les minutes avec la touche ST/STP (3).
- Appuyez sur la touche MODE (2) pour passer à la prochaine étape de réglage (secondes).
- Réglez les secondes avec la touche ST/STP (3).
- Appuyez sur la touche RESET (1) pour sauvegarder les réglages.

Utilisation du minuteur de compte à rebours

- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour démarrer le minuteur de compte à rebours.
- Appuyez à nouveau sur la touche ST/STP (3) pour arrêter le minuteur compte à rebours ou le redémarrer.
- Une fois le temps réglé écoulé, un signal d'alarme retentit pendant environ 60 secondes.
- Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le signal d'alarme.

d) Alarme

Activer/désactiver la fonction d'alarme

- Appuyez sur la touche LIGHT (4) pour sélectionner la fonction souhaitée (signal horaire ou alarme de niveau 1 à 5).
- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour activer ou désactiver le signal horaire ou le niveau d'alarme sélectionné. Lorsque le signal horaire est activé, un symbole de cloche s'affiche en bas à droite de l'écran. Un symbole d'alarme s'affiche lorsque l'alarme est activée.
- À l'heure d'alarme réglée, un signal d'alarme retentit pendant environ 60 secondes. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper le signal d'alarme.

Réglage de l'heure d'alarme

- Sélectionnez la fonction d'alarme à régler (Alarme 1-5) avec la touche LIGHT (4).
- Appuyez sur la touche RESET (1) pour sélectionner l'affichage des heures.
- Réglez les heures avec la touche ST/STP (3).
- Appuyez sur la touche MODE (2) pour sélectionner l'affichage des minutes.
- Réglez les minutes avec la touche ST/STP (3).
- Appuyez sur la touche RESET (1) pour sauvegarder les réglages.

e) Heure du deuxième fuseau horaire

- Appuyez sur la touche RESET (1) pour sélectionner l'affichage des heures.
- Réglez les heures avec la touche ST/STP (3).
- Appuyez sur la touche MODE (2) pour sélectionner l'affichage des minutes.
- Réglez les minutes avec la touche ST/STP (3). L'affichage des minutes est modifié par incréments de 30 minutes.
- Appuyez sur la touche RESET (1) pour sauvegarder les réglages.

f) Fonction Pacer

- Appuyez sur la touche RESET (1) pour régler le nombre de signaux sonores à émettre par minute (10, 20, 30, 40, 60, 80, 120, 160, 240 ou 320).
- Appuyez sur la touche ST/STP (3) pour démarrer la fonction Pacer.
- Appuyez à nouveau sur la touche ST/STP (3) pour arrêter la fonction Pacer.

Éclairage

- Appuyez sur la touche LIGHT (4) pour activer l'éclairage de l'écran pendant quelques secondes.

Indications relatives aux piles

- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les piles traîner ; les enfants ou les animaux domestiques pourraient les avaler. En de pareils cas, consultez immédiatement un médecin.
- Des piles corrodées ou endommagées peuvent, en cas de contact avec la peau, causer des brûlures. Il faut donc utiliser des gants de protection appropriés.
- Les piles ne doivent pas être court-circuitées, démontées ou jetées dans le feu. Risque d'explosion !
- Les piles normales non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Risque d'explosion ! Ne rechargez que les piles rechargeables prévues à cet effet, utilisez uniquement un chargeur de piles rechargeables approprié.
- Lors de l'insertion de la pile, tenez compte de la polarité (respectez les pôles positif/+ et négatif/-).

Remplacement de la pile

- Lorsque l'écran n'affiche plus rien, il est nécessaire de remplacer la pile.
- Le remplacement de la pile doit être effectué par un spécialiste disposant d'outils spéciaux d'horloger et des connaissances suffisantes à cet effet.
- Le fond du boîtier doit être dévissé pour le remplacement de la pile.
- Ensuite, la pile peut être enlevée de son support et remplacée.

Étanchéité à l'eau et résistance aux chocs

La résistance aux chocs de cette montre correspond aux besoins d'un usage normal. Il faut quand même éviter de la soumettre à des chocs extrêmes, comme par exemple une chute sur un sol dur. Ceci risque d'endommager les mécanismes internes.

L'indication 10 ATM signifie que la montre peut être utilisée pendant le bain, la natation, le lavage du véhicule, sous la douche, etc.

Il ne s'agit pas d'une montre de plongeur. N'appuyez jamais sur les touches sous l'eau.

Entretien et nettoyage

Pour nettoyer la montre, il vous suffit d'utiliser un chiffon propre, sec et doux. Pour enlever des salissures plus importantes de la montre, il est conseillé d'utiliser un chiffon légèrement humidifié à l'eau tiède.

Nettoyez la montre avec précaution, sans quoi cela peut laisser des rayures.

N'appuyez pas trop fort sur le verre pour éviter de le briser.

Élimination

a) Produit



Les appareils électroniques sont des objets recyclables et ils ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères !

Procédez à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux dispositions légales en vigueur.

Retirez la pile éventuellement insérée et éliminez-la séparément de l'appareil.

b) Piles normales et rechargeables

L'utilisateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles normales et toutes les piles rechargeables usées ; il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles normales et rechargeables contenant des substances polluantes sont marquées par le symbole indiqué ci-contre qui signale l'interdiction de les éliminer avec les ordures ordinaires. Les désignations pour les principaux métaux lourds dangereux sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb (L'indication se trouve sur la pile normale/rechargeable, par ex. sous le symbole de la poubelle dessiné à gauche).

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles normales/rechargeables usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles/piles rechargeables !

Vous respecterez de la sorte les obligations prévues par la loi et vous contribuerez à la protection de l'environnement.

Caractéristiques techniques

Tension de service..... 3 V/CC

Pile..... 1 x Pile bouton au lithium CR2025

Autonomie de la pile..... env. 2 ans

Étanchéité 10 ATM

Poids..... 65 g



Gebruiksaanwijzing

Digitaal polshorloge Sport

Bestelnr. 1007802

Bestelnr. 1007804

Beoogd gebruik

Het horloge dient ervoor om de tijd en de kalendergegevens, evenals de tijd van een tweede tijdzone weer te geven. Bovendien zijn een alarmfunctie, een stopwatch, een countdown timer evenals een pacer-functie geïntegreerd.

Het horloge dient uitsluitend met een batterij (zie „Technische gegevens” voor het type) van stroom te worden voorzien.

Elke andere toepassing dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van dit product. Voorts bestaat hierbij kans op bijvoorbeeld kortsluiting, brand of een elektrische schok.

Het samengestelde product dient niet aangepast resp. omgebouwd te worden!

Volg de veiligheidsaanwijzingen te allen tijde op!

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Horloge
- Gebruiksaanwijzing

Pictogramverklaringen



Dit pictogram wijst op bijzondere gevaren bij hanteren, gebruiken of bedienen.



Het „pijl”-pictogram wijst op speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees eerst de volledige gebruiksaanwijzing door; deze bevat belangrijke informatie over het gebruik.

Bij schade, veroorzaakt door het niet raadplegen en opvolgen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt elk recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!

Bij materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan.
- Stel het product niet bloot aan hoge temperaturen, sterke trillingen of zware mechanische belastingen.
- Neem contact op met een vakman als u vragen hebt over de werking of veiligheid van het product.
- Dit product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden.
- Laat verpakkingsmateriaal niet achteloos slingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig: door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.
- Neem ook de veiligheidsaanwijzingen in de verschillende hoofdstukken van deze handleiding in acht.

Kenmerken

- Stopwatch
- Countdown-timer
- Aanduiding van een tweede tijdzone
- Kalenderfunctie
- Pacer-functie
- Alarmfunctie met 5 alarmtijden en urensignaal
- Wijzerplaatverlichting

Onderdelen en bedieningselementen



- 1) RESET-toets
- 2) MODE-toets
- 3) ST/STP-toets
- 4) LIGHT-toets

Keuze van de bedrijfsmodus

- Met de MODE-toets (2) wordt de bedrijfsmodus van het horloge gekozen.
- Druk zo vaak op de MODE-toets (2), tot de gewenste bedrijfsmodus wordt weergegeven.



Tijd met datum



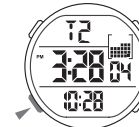
Stopwatch (SP)



Countdown-timer (TR)



Alarmfunctie (AL)



Tijd tweede tijdzone (T2)



Pacer-functie (PA)

- De pacer-functie simuleert een ritme dat bij verschillende sporten (bijv. bij het lopen) als voorbeeld voor de bewegingsprocessen (bijv. de stapfrequentie) kan worden gebruikt. Het horloge geeft hierbij signaalgeluiden in een instelbare frequentie.

Bedrijfsmodi

- Als u de ST/STP-toets (3) tijdens de instellingen ingedrukt houdt, wordt de in te stellen waarde voortdurend veranderd.

a) Tijdaanduiding

Weergavetype

- Druk op de ST/STP-toets (3) om het weergavetype van de tijd vast te leggen (12u- of 24u-formaat).

Instelling van de tijd

- Druk zo lang op de RESET-toets (1) tot de aanduiding voor de seconden knippert.
- Druk op de ST/STP-toets (3), om de weergave voor de seconden op „00” terug te zetten.
- Druk op de MODE-toets (2) om naar de volgende instelstap (uren) om te schakelen.
- Stel de urenaanduiding in met de ST/STP-toets (3).
- Stel de overige waarden (minuten, jaar, maand en datum) in zoals hierboven beschreven. De MODE-toets (2) kiest hierbij de in te stellen waarde en de ST/STP-toets (3) verandert de in te stellen waarde.
- Druk op de RESET-toets(1) na het afsluiten van de tijdstelling om de instellingen op te slaan.

b) Stopwatch-functie

- Druk op de ST/STP-toets (3), om de stopwatch te laten beginnen.
- Druk op de ST/STP-toets (3) om de stopwatch te laten stoppen.
- Met de ST/STP-toets (3) kan de stopwatch opnieuw worden gestart.
- Druk op de RESET-toets (1) nadat de stopwatch is gestopt om de stopwatch op „0:00:00” terug te zetten.
- Tijdens het lopen van de stopwatch kan door het indrukken van de RESET-toets (1) een tussentijd worden weergegeven. De weergave geeft de tussentijd aan, de stopwatch loopt echter op de achtergrond verder.
- Druk opnieuw op de RESET-toets (1) om weer naar de lopende weergave van de stopwatch terug te keren.

c) Countdown-timer

Instellen van de tijdspecificatie

- Druk op de RESET-toets (1).
- Stel met de ST/STP-toets (3) de urenspecificatie in.
- Druk op de MODE-toets (2) om naar de volgende instelstep (minuten) om te schakelen.
- Stel met ST/STP-toets (3) de minutenspecificatie in.
- Druk op de MODE-toets (2) om naar de volgende instelstep (seconden) om te schakelen.
- Stel met de ST/STP-toets (3) de secondespecificatie in.
- Druk op de RESET-toets (1) om de tijdspecificatie op te slaan.

Gebruik van de countdown-timer

- Druk op ST/STP-toets (3) om de countdown-timer te starten.
- Druk opnieuw op de ST/STP-toets (3) om de countdown-timer te onderbreken, resp. op hem opnieuw te starten.
- Na afloop van de ingestelde tijdspecificatie wordt gedurende ca. 60 seconden een signaalgeluid weergegeven.
- Druk op een willekeurige toets om het signaalgeluid uit te schakelen.

d) Alarmfunctie

Alarmfunctie activeren resp. deactiveren

- Druk op de LIGHT-toets (4) om de gewenste functie (uursignaal resp. alarm 1-5) te kiezen.
- Druk op de ST/STP-toets (3) om het urensignaal resp. het gekozen alarm te activeren of te deactiveren. Bij geactiveerd urensignaal verschijnt een klokpictogram rechtsonder in de display. Bij geactiveerd alarm verschijnt een alarmpictogram.
- Op de ingestelde alarmtijd wordt gedurende ca. 60 seconden een alarm weergegeven. Druk op een willekeurige toets om het alarm uit te schakelen.

Instellen van de alarmtijd

- Kies met de LIGHT-toets (4) de in te stellen alarmfunctie (alarm 1-5).
- Druk op de RESET-toets (1) om de urenaanduiding te selecteren.
- Stel met de ST/STP-toets (3) de urenaanduiding in.
- Druk op de MODE-toets (2) om de minutenaanduiding te selecteren.
- Stel met de ST/STP-toets (3) de minutenaanduiding in.
- Druk op de RESET-toets (1) om de instelling op te slaan.

e) Tijd van de tweede tijdzone

- Druk op de RESET-toets (1) om de urenaanduiding te selecteren.
- Stel met de ST/STP-toets (3) de urenaanduiding in.
- Druk op de MODE-toets (2) om de minutenaanduiding te selecteren.
- Stel met de ST/STP-toets (3) de minutenaanduiding in. De minutenaanduiding wordt in stappen van 30 minuten veranderd.
- Druk op de RESET-toets (1) om de instelling op te slaan.

f) Pacer-functie

- Druk op de RESET-toets (1) om het aantal signaalgeluiden per minuut in te stellen (10, 20, 30, 40, 60, 80, 120, 160, 240 of 320).
- Druk op de ST/STP-toets (3) om de pacer-functie te starten.
- Druk opnieuw op de ST/STP-toets (3) om de pacer-functie weer te laten stoppen.

Verlichting

- Druk op de LIGHT-toets (4) om de wijzerplaatverlichting gedurende enkele seconden in te schakelen.

Batterijaanwijzingen

- Houd batterijen uit handen van kinderen.
- Laat batterijen niet onbeheerd liggen; het gevaar bestaat dat kinderen of huisdieren ze inslikken. Raadpleeg in geval van inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid bijtend letsel veroorzaken, draag daarom in dat geval geschikte beschermende handschoenen.
- Sluit batterijen niet kort, demonteer ze niet en gooi ze niet in het vuur. Er bestaat explosiegevaar!
- Conventionele niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen, er bestaat explosiegevaar! Laad uitsluitend oplaadbare batterijen op die daarvoor bedoeld zijn, gebruik een geschikte oplader.
- Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (let op: plus/+ en min/-).

Batterij vervangen

- Als de display niets meer weergeeft moet de batterij worden vervangen.
- Het vervangen van de batterij dient door een vakman te worden uitgevoerd die over speciaal horlogemakersgereedschap en de betreffende vakkennis beschikt.
- De bodem van de behuizing wordt eraf geschroefd om de batterij te vervangen.
- Vervolgens kan de batterij uit de houder worden genomen en worden vervangen.

Waterbestendigheid en stootvastheid

Het horloge is beveiligd tegen stoten die optreden bij normaal gebruik. Het horloge mag echter niet worden blootgesteld aan extreme schokken, bijv. als het op een harde ondergrond valt. Hierdoor kan het uurwerk beschadigd worden.

De aanduiding 10 ATM betekent dat het horloge tijdens het nemen van een bad, zwemmen, auto wassen, douchen enz. kan worden gedragen.

Het is geen duikershorloge. Druk onder water niet op de toetsen.

Onderhouden en schoonmaken

Voor het schoonmaken van het horloge is een schone, droge en zachte doek voldoende. Bij ernstiger vervuiling van het horloge kunt u de doek met een beetje lauw water vochtig maken.

Maak het horloge zeer voorzichtig schoon, anders kunnen er krassen ontstaan.

Te hard drukken op de glasplaat kan ertoe leiden dat deze barst.

Verwijdering

a) Product



Elektronische apparaten bevatten voor recycling geschikte materialen en mogen niet bij het huishoudelijk afval!

Voer het product aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke bepalingen af.

Haal de evt. geplaatste batterij eruit en voer deze gescheiden van het product af.

b) Batterijen en accu's

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huishoudelijk afval is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, worden gemarkeerd door nevenstaande symbolen. Deze symbolen duiden erop dat afvoer via het huishoudelijk afval verboden is. De aanduidingen voor de betreffende zware metalen zijn: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood (aanduiding wordt op de batterijen/accu's vermeld, bijv. onder het links afgebeelde vuilnisbakpictogram).

Uw lege batterijen/accu's kunt u kosteloos inleveren bij de inzamelpunten in uw gemeente, bij al onze vestigingen en overal waar batterijen/accu's worden verkocht!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen en draagt u bij aan het beschermen van het milieu.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning	3 V/DC
Batterij	1 x lithium-knoopcel CR2025
Levensduur batterij.....	ca. 2 jaar
Waterdichtheid.....	10 ATM
Massa	65 g



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.
© Copyright 2013 by Conrad Electronic SE. VI_1213_01/AB